

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979

10 NOVEMBRE 1978

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP), et des Annexes, faits à Genève le 1^{er} septembre 1970

RAPPORT

FAIT AU NOM

DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (1)

PAR M. Renaat PEETERS

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet en ses réunions du 31 mai et du 8 novembre 1978.

Le but de l'Accord est d'améliorer les conditions de conservation de la qualité des denrées périssables au cours de leur transport tant par rail que par route.

Le transport international de denrées périssables fait l'objet de réglementations très divergentes dans les différents pays.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Leburton.

A. — Membres : MM. Bertrand, d'Alcantara, De Keersmaecker, Desmarets, Diegenant, Nothomb, Renaat Peeters, Swaelen, Van Aal. — MM. Dejardin, Dupont, Glinne, Leburton, Van Elewyck, Van Lent, N. — MM. Colla, Damseaux, De Croo, N. — MM. Baert, Kuijpers. — M. Gendebien.

B. — Suppléants : M. Blanckaert, Mme Demeester-De Meyer, MM. Robert Devos, Grafé, Monard. — MM. André Cools, Degroeve, Galle, Vanvelthoven. — MM. De Winter, Mundeeler. — Mme Maes. — Mme Spaak, épouse Danis.

Voir :

235 (1977-1978) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979

10 NOVEMBER 1978

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Overeenkomst inzake het internationaal vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen en het gebruik van speciale vervoermiddelen bij dit vervoer (ATP), en van de Bijlagen, opgemaakt te Geneve op 1 september 1970

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE

VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN

EN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER Renaat PEETERS

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft het onderhavige ontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 31 mei en 8 november 1978.

Het doel van de Overeenkomst is een betere kwaliteitshandhaving van bederfelijke levensmiddelen tijdens het vervoer te verzekeren zowel per spoor als over de weg.

In de onderscheiden landen zijn voor het internationaal vervoer van bederfelijke levensmiddelen zeer uiteenlopende reglementeringen van kracht.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Leburton.

A. — Leden : de heren Bertrand, d'Alcantara, De Keersmaecker, Desmarets, Diegenant, Nothomb, Renaat Peeters, Swaelen, Van Aal. — de heren Dejardin, Dupont, Glinne, Leburton, Van Elewyck, Van Lent, N. — de heren Colla, Damseaux, De Croo, N. — de heren Baert, Kuijpers. — de heer Gendebien.

B. — Plaatsvervangers : de heer Blanckaert, Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Robert Devos, Grafé, Monard. — de heren André Cools, Degroeve, Galle, Vanvelthoven. — de heren De Winter, Mundeeler. — Mevr. Maes. — Mevr. Spaak, echtg. Danis.

Zie :

235 (1977-1978) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Des experts se sont efforcés d'élaborer des spécifications techniques applicables à ce transport (voir les annexes de l'Accord).

L'Accord a déjà été ratifié par la France, l'U. R. S. S., l'Espagne, la République Fédérale d'Allemagne, la Yougoslavie, le Danemark, l'Autriche, l'Italie et la Bulgarie. Ainsi qu'il ressort de cette énumération, l'Accord a été ratifié par plus de 5 Etats, ce qui, conformément à son article 11, entraîne son entrée en vigueur à partir du 21 novembre 1976.

Il convient de souligner que la Commission des Communautés européennes insiste vivement pour que les neuf Etats membres adhèrent au plus tôt à l'Accord en vue de la mise en œuvre d'une politique commune des transports dans les meilleurs délais.

Interrogé par un membre, le Ministre a apporté les précisions suivantes :

Pour le transport des denrées visées aux annexes 2 et 3 de l'Accord, les transporteurs ne pourront utiliser, sauf conditions climatologiques particulières (cf. art. 4), que des engins isothermes, réfrigérants ou frigorifiques répondant aux spécifications (définitions et normes) reprises à l'annexe 1 de cet Accord et ayant subi les essais conformément aux dispositions des appendices 1 et 2 de cette annexe.

Ces essais devront être effectués dans une station spécialisée à construire en Belgique. Le coût d'une telle station à construire par l'Etat peut être évalué aux environs de 75 à 80 millions.

Le coût des essais estimé d'après des renseignements provenant de pays voisins où de telles stations existent déjà peut être estimé entre 40 000 et 50 000 F.

Les essais effectués sur des prototypes sont à charge du constructeur. Les essais périodiques sur engins en service qui n'ont lieu que tous les six ans sont à charge du propriétaire des engins.

L'Accord ne s'applique qu'au transport international. Toutefois, si les autres départements ministériels qui ont dans leurs attributions la responsabilité du maintien de la bonne qualité des denrées destinées à la consommation en Belgique estiment devoir exiger pendant le transport les mêmes températures que celles indiquées aux annexes 2 et 3 de l'Accord, les dispositions techniques relatives aux véhicules devront également être respectées à moins que la durée du transport et la température de chargement des denrées soient telles que cette exigence s'avère inutile.

Les dispositions de l'Accord sont applicables au trafic international lorsque le lieu de déchargement de la marchandise est situé sur le territoire d'une Partie contractante (cf. art. 3, 1, premier alinéa).

En conséquence, les transporteurs ressortissants d'un Etat non partie à l'Accord devront satisfaire à ces dispositions si la marchandise doit être déchargée en Belgique.

L'article unique est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,

R. PEETERS

Le Président,

E. LEBURTON

Om hieraan te verhelpen werden door een aantal deskundigen technische normen vastgelegd waaraan dit vervoer zou moeten voldoen (zie de bijlagen van de Overeenkomst).

De Overeenkomst werd reeds bekrachtigd door Frankrijk, de U. S. S. R., Spanje, de Bondsrepubliek Duitsland, Joegoslavië, Denemarken, Oostenrijk, Italië en Bulgarije. Zoals uit die opsomming blijkt, hebben reeds meer dan 5 landen de Overeenkomst bekrachtigd, wat ingevolge artikel 11 van de Overeenkomst meebrengt dat zij in werking getreden is sinds 21 november 1976.

Er zij op gewezen dat de Commissie van de Europese Gemeenschappen sterk aandringt opdat de negen Lid-Staten ten spoedigste tot de Overeenkomst zouden toetreden, teneinde ze spoedig mogelijk een communautair vervoerbeleid te kunnen realiseren.

Op vraag van een lid heeft de Minister volgende punten gepreciseerd :

Voor het vervoer van levensmiddelen als bedoeld in de bijlagen 2 en 3 van de Overeenkomst, mogen de vervoerders slechts gebruik maken, tenzij in uitzonderlijke klimatologische omstandigheden (cf. art. 4), van geïsoleerde, niet mechanisch gekoelde of mechanisch gekoelde vervoermiddelen die beantwoorden aan de specificaties (bepalingen en normen) van bijlage 1 van de Overeenkomst en die de proeven hebben doorstaan overeenkomstig de beschikkingen van de aanhangsels 1 en 2 van deze bijlage.

Deze proeven zullen moeten worden afgelegd in een speciaal station dat in België moet worden gebouwd. De kosten van een dergelijk door de Staat te bouwen station kunnen op ongeveer 75 à 80 miljoen F worden geraamd.

De kosten van de proeven, kunnen op grond van inlichtingen bekomen in buurlanden waar dergelijke stations bestaan, op 40 000 à 50 000 F worden geschat.

De proeven uitgevoerd op prototypes zijn ten laste van de constructeur. De periodisch te ondergane proeven op in gebruik genomen vervoermiddelen, die om de zes jaar plaats vinden, zijn ten laste van de eigenaar van de vervoermiddelen.

De Overeenkomst is alleen op het internationaal vervoer toepasselijk. Indien echter de andere Ministeries die de verantwoordelijkheid voor het behoud van de goede kwaliteit van de levensmiddelen bestemd voor consumptie in België in hun bevoegdheid hebben, de mening zouden toegedaan zijn dat tijdens het transport dezelfde temperaturen als deze aangeduid in de bijlagen 2 en 3 vereist zijn, zullen de technische beschikkingen betreffende de voertuigen eveneens moeten worden toegepast, tenzij de duur van het vervoer en de temperatuur bij het laden van de levensmiddelen van die aard zijn dat deze maatregelen overbodig zijn.

De beschikkingen van de Overeenkomst zijn van toepassing op het internationaal vervoer zodra de plaats van de lossing van de levensmiddelen gelegen is op het grondgebied van een der Verdragsluitende Partijen (cf. art. 3, 1, eerste lid).

Bijgevolg moeten de vervoerders van een Staat die de Overeenkomst niet heeft getekend de beschikkingen ervan toepassen wanneer de levensmiddelen in België worden gelost.

Het enig artikel werd eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

R. PEETERS

De Voorzitter,

E. LEBURTON